

HEALTHY FAMILIES & MEDI-CAL FOR FAMILIES

Nhận được đầy đủ bảo hiểm sức khỏe, răng và mắt cho trẻ em đến 19 tuổi.

ĐIỆN THOẠI THÔNG TIN MIỄN PHÍ
1-888-747-1222

PHÚC LỢI:

- Kiểm tra sức khỏe thường xuyên (bao gồm khám trẻ em khỏe mạnh)
- Chích ngừa
- Thuốc cấp theo toa bác sĩ
- Thử nghiệm y khoa và quang tuyến X
- Chăm sóc răng và mắt (bao gồm kính mắt)
- Dịch vụ sức khỏe tâm thần và cai nghiện
- Dịch vụ khám bác sĩ và nằm bệnh viện

ĐIỀU KIỆN HỢP LỆ:

- Dựa vào lợi tức, số người trong gia đình và tuổi của đứa trẻ để thẩm định
- Bảo hiểm trẻ em từ sơ sinh đến 19 tuổi
- Sẵn sàng phục vụ cho công dân Hoa Kỳ, thường trú nhân tại Hoa Kỳ và di dân trẻ em hợp lệ bất kể ngày đến nước này (đứa trẻ có thể hợp lệ hưởng một số dạng **Medi-Cal**, bất kể quy chế di dân nào).
Tất cả thông tin đều được bảo mật.



Đơn gửi qua bưu điện dễ hiểu, ngắn gọn—
bằng 11 thứ tiếng khác nhau!

HEALTHY FAMILIES

- Không có tiền đồng trả khi ngừa bệnh như chích ngừa.
- \$5 tiền đồng trả cho dịch vụ không phải ngừa bệnh như đau ốm.
- Lệ phí bảo hiểm mỗi tháng từ \$4 đến \$9 cho mỗi đứa trẻ lên đến tối đa \$27 cho tất cả những đứa trẻ trong gia đình.
- Được lựa chọn các chương trình bảo hiểm chính về sức khỏe, răng và mắt.

MEDI-CAL FOR FAMILIES

- Đãi thọ miễn phí.
- Không có lệ phí hằng tháng.
- Không có tiền đồng trả cho bất cứ phúc lợi nào.

ĐIỆN THOẠI THÔNG TIN MIỄN PHÍ
1-888-747-1222

www.healthyfamilies.ca.gov

GIA ĐÌNH LÀM VIỆC VẪN HỢP LỆ!

Lợi tức của gia đình bốn người lên đến **\$3,834** một tháng hay **\$46,008** một năm vẫn hợp lệ.

Healthy Families	Medi-Cal
\$4 – \$9 một tháng cho mỗi đứa trẻ	\$0
Tất cả trẻ em trong nhà, \$27 một tháng	

Quý vị tự chọn bác sĩ và chương trình bảo hiểm!

Quý vị có thể được giúp đỡ điền đơn miễn phí

Có những chương trình khác dành cho trẻ em không hợp lệ với **Healthy Families** hay **Medi-Cal for Families**

Kaiser Permanente Care for Kids*
1-800-255-5053

California Kids* (cho trẻ em không có giấy tờ cư trú hợp lệ)
1-818-461-1400

*Không thuộc chương trình của hoặc không được ủng hộ bởi Tiểu Bang California.

Tư cách hợp lệ được thẩm định dựa vào số người và lợi tức của gia đình.



California Department
of Health Services
www.dhs.ca.gov/schoolhealth
(916) 653-7746

CALIFORNIA
TEACHERS
ASSOCIATION



THE CALIFORNIA ENDOWMENT

